

4>12

ACTUALITÉS

Onze mois après sa nomination à la présidence du Cnes, Yannick d'Escatha présente des vœux pleins de promesse pour 2004, une année riche en rendez-vous. Après une année 2003 ponctuée de restrictions budgétaires, de recentrage programmatique, de consultation du personnel, l'Établissement se met en état de marche pour relever les défis sous-tendus par la construction de l'Europe spatiale.

Lancement de la mission Rosetta

ATV, un centre de contrôle pour le vaisseau cargo

Argos un allié dans la lutte contre la famine

Pléiades à la pointe de la technologie optique

Elite, un dénominateur commun pour les nacelles

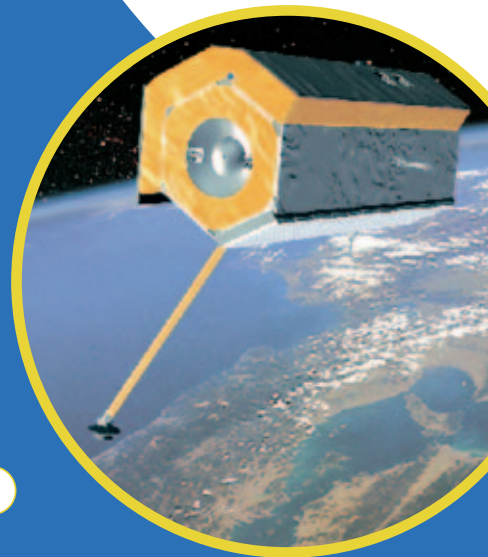
Tess, satellite et transport en commun sur la même ligne



© ADAGP, PARIS 2004

Emblème de l'Exposition universelle de 1958, l'Atomium est composé de neuf sphères d'acier reliées entre elles. Le tout affiche 18 mètres de diamètre. Conçu par l'ingénieur André Waterkeyn et réalisé par les architectes André et Lichel Polak, il représente, grossie 160 milliards de fois, la molécule du fer.

SOMMAIRE



32>35

PARTENAIRES

Allemagne, un fervent partisan

D^r Volker Liebig, directeur des Programmes spatiaux, DLR / D^r Christoph Becker, en charge de la politique européenne et des affaires spéciales, DLR

L'Angleterre s'engage

Alan Cooper, Directeur, BNSC

Italie, un atout stratégique pour la nouvelle Europe

Bartolomeo Pernice, responsable des Relations avec l'Ase, Asi

Que pensent nos partenaires allemands, anglais, italiens de la nouvelle Europe spatiale qui se profile à l'horizon ?

Cnes

• JOURNAL TRIMESTRIEL DE COMMUNICATION EXTERNE DU CENTRE NATIONAL D'ÉTUDES SPATIALES •
2 PLACE MAURICE-QUENTIN • 75039 PARIS CEDEX 01 - ADRESSE POSTALE POUR ABONNEMENT : 18 AVENUE ÉDOUARD-BELIN 31401 TOULOUSE CEDEX 4 • TÉL. +33(0)5 61 27 34 69
• INTERNET : <http://www.cnes.fr/> • CETTE REVUE EST RÉALISÉE PAR LE DÉPARTEMENT DES PUBLICATIONS. ELLE EST MEMBRE DE L'UNION DES JOURNAUX ET JOURNALISTES D'ENTREPRISES DE FRANCE • **DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :** YANNICK D'ESCATHA • **DIRECTEUR ÉDITORIAL :** ARNAUD BENEDETTI • **SECRÉTAIRE :** MARIE-JOSÉ VAISSIÈRE • **RÉDACTRICE EN CHEF :** BRIGITTE THOMAS • **TRADUCTION :** BOYD VINCENT • **ONT ÉGALEMENT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO :** LIONEL BAIZE, CELINE BOUHEY, ERIC BOUSSARIE, HERVÉ BOZOUKLIAN, PATRICE BRUDIEU, FRANÇOIS BUISSON, CANCIO, CLAIRE DEBOUT, DANIELLE DESTAERKE, CLAIRE DRAMAS, LILIANE FEUILLERAC, JULIEN GUILLAUME, CHRISTIAN HOULBERT, IAN MARGO, HÉLÈNE MICHEL-DONADIEU, ELIANE MOREAUX, DENIS MOURA, MURIELLE RICHARD, ISABELLE RONGIER, GAËL SCOT, ANNE SERFASS-DENIS, NICOLAS VERDIER. **IMAGES :** CHRISTIAN BARDOU, SERGE DELMAS, MARIE-CLAIRE FONTEBASSO • **RÉALISATION :** ogham (n° 6201) • **IMPRESSION :** IMPRIMERIE DELORT, ZI DE VIC, BP 14, 31321 CASTANET-TOLOSAN CEDEX • JANVIER 2004 • ISSN 1283-9817 • **COUVERTURE :** ATOMIUM BRUXELLES - ADAGP PARIS 2004.

Le nouvel espace européen

Une compétence spatiale partagée, Jean-Luc Dehaene, vice-président de la Convention

Les enseignements du Livre blanc, Philippe Busquin, membre de la Commission européenne

La conférence intergouvernementale continue, Christian Franck, université catholique de Louvain

"Nous sommes à un tournant de l'Europe spatiale"

Claudie Haighneré, ministre délégué à la Recherche et aux Nouvelles Technologies, France

Une mandature européenne historique

Gilles Savary, président de l'intergroupe "Ciel et Espace" du Parlement européen

Le Cnes dans le nouveau dispositif européen

Stéphane Janichewski, directeur de la Prospective, de la Stratégie, des Programmes, de la Valorisation et des Relations internationales, Cnes

Accord-cadre, vers une politique spatiale européenne globale

Jean-Pol Poncelet, directeur de la Stratégie et des Relations extérieures, Ase

GMES : Environnement et sécurité, des enjeux à consolider

Nisso Gargir, expert GMES, Commission européenne, DG Recherche / Alain Podaire, direction de la Stratégie et des Programmes, Cnes

Galileo, premier programme commun

Apostolia Karamali, Division développement et affaires, Entreprise Commune Galileo

Défense : Une agence d'armement, de recherche et de capacités en projet

Burkard Schmitt, adjoint au directeur, Institut d'études de sécurité de l'Union européenne

Donner un cadre légal européen aux lanceurs

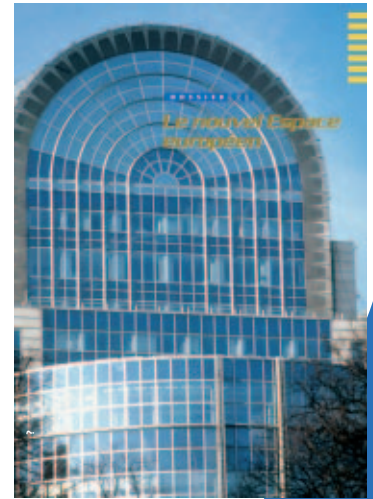
Antonio Fabrizi, directeur des lanceurs, Ase

Les télécommunications par satellite, une des priorités

Aéronautique et Espace du 6^e PCRD,

Herbert von Bose, chef de l'unité Aéronautique et Coordination de la recherche spatiale/

Nisso Gargir, expert GMES, Commission européenne, DG Recherche



VIE DES CENTRES

Informer sur les technologies spatiales, défendre leur intérêt et leur utilité, les faire adopter par les relais d'opinion, s'accorder avec les industriels pour mener des stratégies communes... : autant d'actions qui relèvent de la politique spatiale volontariste de la France auprès de l'Union européenne. La représentation in situ du Cnes fait partie des vecteurs de cette politique.

Interview d'André Marbach, notre représentant permanent à Bruxelles.

Une représentation officielle à Bruxelles,

Brigitte Thomas, Cnes

Vers une européanisation du Centre spatial guyanais,

Anne Bellanova, Cnes

